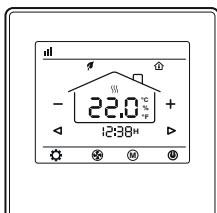


Lesen Sie diese Anleitung für eine korrekte Installation des Geräts aufmerksam durch. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie sie auf! Das Gerät muss für Wartungsarbeiten immer zugänglich sein. Nur wenn der Inhalt dieser Anleitung strikt und umfassend beachtet wird, können Fehler vermieden werden und ist ein störungsfreier Gebrauch möglich. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise, Montagevorschriften, Anweisungen, Warnungen und Hinweise in diesem Dokument kann zu Körperverletzungen oder Schäden am Gerät führen. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen Jaga n.v. kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung verursacht wurden.

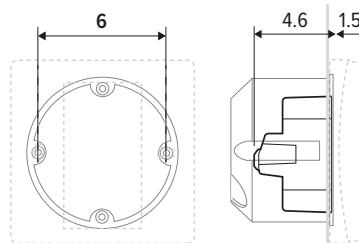
A Verwenden sie immer den hauptschalter, um die stromversorgung abzuschalten



JRT-100TW BLACK
8751.050019



JRT-100TW WHITE
8751.050017



DE

Montieren Sie das Raumthermostat JRT.100 in einer Unterputzdose mit Schraublöchern in einem Abstand von 60 mm von der Mitte zur Befestigung des Thermostats. Mindesttiefe 45 mm (Tiefe abhängig von der Verkabelung). Die Innengröße der Box muss mindestens Ø60mm oder 50x50mm betragen.

CE-Zeichen:

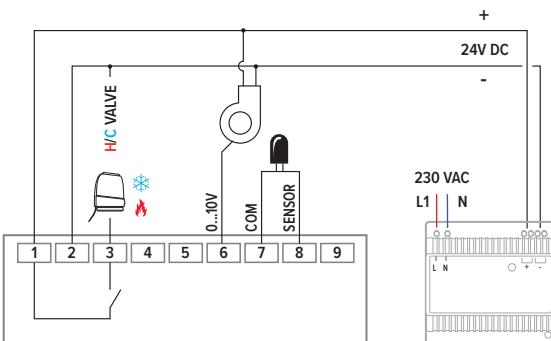
Das CE-Zeichen zeigt an, dass dieses Gerät die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie erfüllt über:

- EN 61000-6-3:2007+A1:2011
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008
- EN 61000-6-1:2007

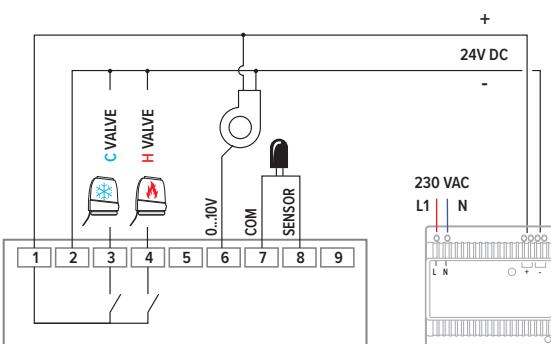
* Verdrahtungsanschlüsse

H/C	Heizen / Kühlen
H	Heizen
C	Kühlen
GND	N
	Briza / Clima Canal ...
	Optionaler externer Raumtemperaturfühler

2-pipes



4-pipes

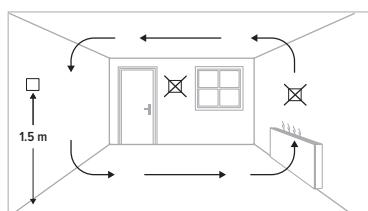


Technische Daten

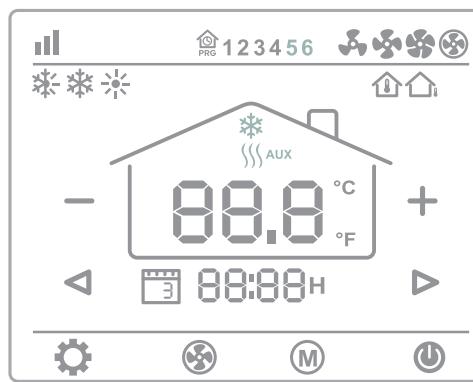
Bildschirm	Touchscreen
Stromversorgung	24V AC/DC
Leistungsaufnahme	200 mA
Einstellbereich	+10 > +30°C
Raumtemperatur	0 > +50°C
Relative Luftfeuchtigkeit	85% max
Hintergrundbeleuchtung	Hellblau
Sensor	NTC 10K, 3950 ohm bei 25°C
Genauigkeit	+ 1°C
Sicherheitsstufe	IP30
Gehäuse ABS	aus feuerfestem Kunststoff UL94-5

- Steuerung über WIFI (Smartphone-App)
- Für 2-Rohr- oder 4-Rohr: Heizen - Kühlen
- automatische oder manuelle Steuerung der Lüftergeschwindigkeit
- Montage auf Einbaudose mit Schrauben
- programmierbare Zeitzonen - 7 Tage (1-7)
- 0-10V Fanspeed control
- 24V AC/DC Thermo-elektrischer Motor

ATTENTION!

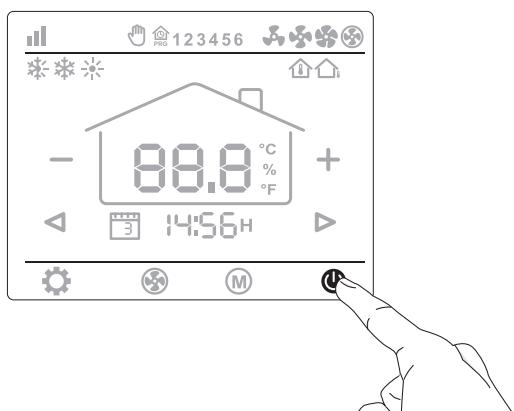


Montieren Sie das Raumthermostat ca. 1,5 m über dem Boden an einer Innenwand, möglichst gegenüber der Heizquelle. Vermeiden Sie Außenwände und Zugluft von Fenstern und Türen, direktes Sonnenlicht und andere Wärmequellen wie Fernseher, Wand- oder Tischlampen, Kamine, Heizungsrohre usw. Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungsmechanismus auf der Unterseite des Thermostats leicht zugänglich ist.



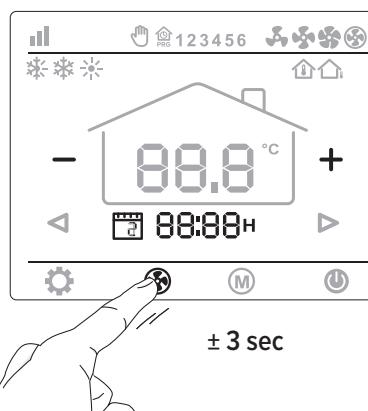
Programm An / Aus	• Geschwindigkeit • Zeiteinstellung	Heizen / Kühlen / auto-change-over (nur 4-Rohr)	An / Aus
-------------------	--	---	----------

1 AN / AUS



Kurz drücken **⊕**

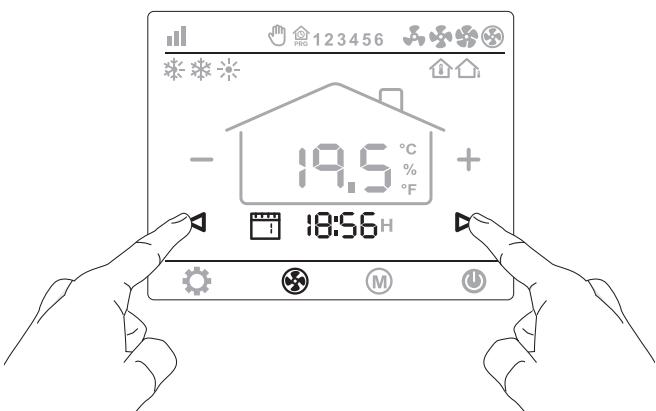
2a TAG UND ZEIT



3 Sekunden gedrückt halten **⊖**

- Kurz drücken **⊖**, Drücken Sie kurz - oder + um die Minuten einzustellen
- Kurz drücken **⊖**, Drücken Sie kurz - oder + um die Stunden einzustellen
- Kurz drücken **⊖**, Drücken Sie kurz + oder - um den Tag einzustellen
- Kurz drücken **⊖**, gehe zu PROGRAMM

2b PROGRAMM: 7 TAGE, 2 ZEITZONEN PRO TAG



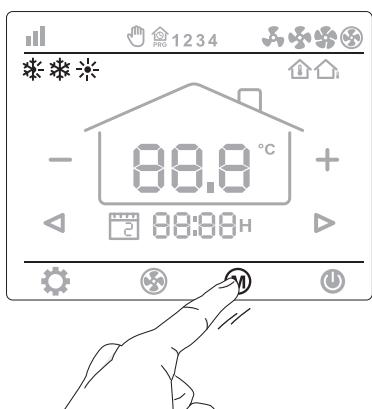
2a TAG UND ZEIT (PROGRAMM)

- Drücken Sie kurz - oder + um die Minuten einzustellen
- Kurz drücken **⊖**, Drücken Sie kurz - oder + um die Stunden einzustellen
- Kurz drücken **⊖**, Drücken Sie kurz + oder - um den Tag einzustellen
- Kurz drücken **⊖**, wiederholen Sie alle Aktionen und programmieren Sie so alle 7 Tage

ACHTUNG: Nach 8 Sekunden Inaktivität kehrt das Thermostat automatisch in den Betriebsmodus zurück.

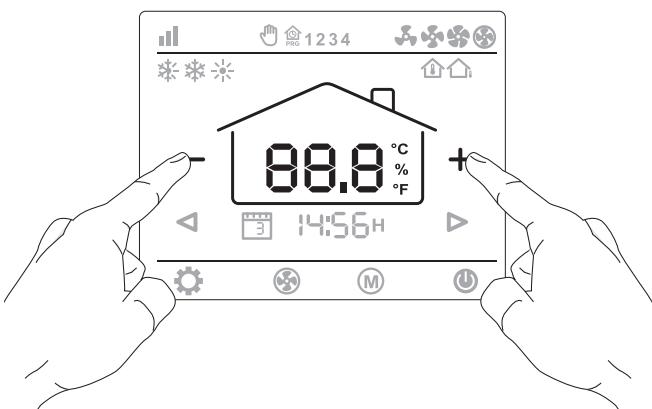
Woche (7 Tage)	Zeitzone 1				Zeitzone 2			
	PRG 1	PRG 2			PRG 3		PRG 4	
1 > 7	Aufstehen	Temp.	Rausgehen	Temp.	Nach Hause kommen	Temp.	Schlafen	Temp.
1	von:		bis:		von:		bis:	
2	von:		bis:		von:		bis:	
3	von:		bis:		von:		bis:	
4	von:		bis:		von:		bis:	
5	von:		bis:		von:		bis:	
6	von:		bis:		von:		bis:	
7	von:		bis:		von:		bis:	

3 HEIZEN / KÜHLEN



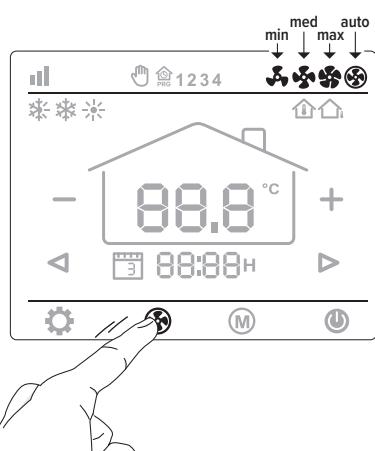
Kurz drücken **M**

4 TEMPERATUR



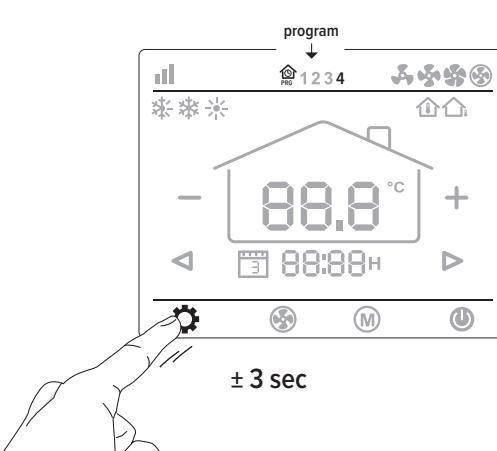
Drücken Sie kurz die Taste [-] oder [+], um die Temperatur einzustellen

5 GESCHWINDIGKEIT



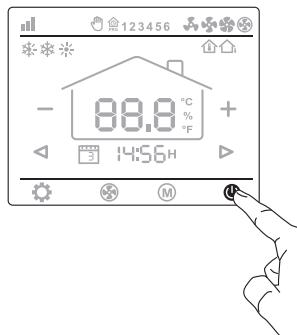
Kurz drücken **fan**:
-min / med / max / AUTO

6 PROGRAMM AN / AUS (TEILE DES TAGES)

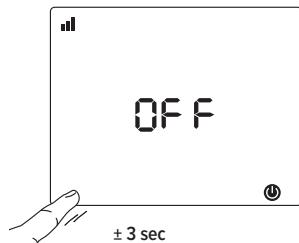


3 Sekunden gedrückt halten : Programm An
3 Sekunden gedrückt halten : Programm Aus

Parametereinstellungen

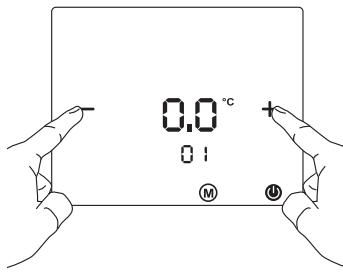


Thermostat ausschalten: Kurz drücken

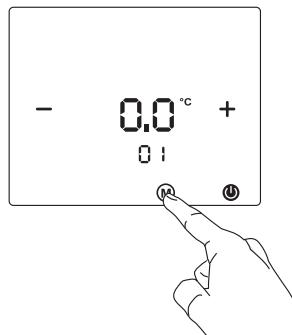


$\pm 3 \text{ sec}$

Drücken Sie zum Aufrufen des Parametermenüs 3 Sekunden lang die untere linke Ecke des Bildschirms, bis „01“ angezeigt wird.



Passen Sie die Einstellungen mit der Taste „+“ oder „-“ an.



Blättern Sie mit durch das Menü

Menü	Beschreibung	Einstellungen	Standard
01	Eingestellte Temperatur	-8 °C - +8°C	0 °C
04	Sollwert Obergrenze	+5 °C - +35°C	35 °C
05	Sollwert Untergrenze	+5 °C - +35°C	5 °C
06	Anzeige wählen	Raum/ Set / Raum Set	Raum SET
07	Schutz Tieftemperatur	+5 °C - +20°C	5°
11	Totes Band	0°C > +3°C	1
12	NTC wählen Raum	Raum / Boden / Raum boden	Raum boden
13	2-Rohr/4-Rohr wählen	2/4	2
14	(0-10V) Mit oder ohne totes Band wählen	0: Mit Totes Band 1: Ohne Totes Band	0
15	Speicher zurück setzen	Aus/LA (last)	LA
16	Mode	Heizung / Kühlung / Heizung + Kühlung / auto-change-over (nur 4-Rohr)	Heizung + Kühlung
17	Geschwindigkeit	80% - 90% - 100% / Auto mode	100%
18	Maximale Gebläsegeschwindigkeit	80%...100%	100%
19	Mittlere Gebläsegeschwindigkeit	45%...75%	65%
20	Niedrige Gebläsegeschwindigkeit	20%...40%	40%
21	°C - °F	C/F	°C
22	Zurück zu den Werkseinstellungen	Re > 8 Sekunden gedrückt halten	
23	Software Version	2.3	
24	Lüfterstatus, wenn der Sollwert erreicht ist.	0: mit niedriger Geschwindigkeit drehen 1: Stoppen	1

WIFI Einstellungen

- Scannen Sie den QR-Code für die „SMARTLIFE“ APP.
- Laden Sie die „SMARTLIFE“ -APP über Google Play oder den APP Store herunter und installieren Sie sie.



Verbinden Sie das Thermostat JRT-100TW über das WIFI mit dem Smartphone:

- Drücken Sie das Symbol im Thermostatbildschirm für ± 3 Sekunden. Drücken Sie kurz das Symbol auf dem Thermostatbildschirm: WIFI blinkt oben links auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie das [+] Zeichen in der Smartlife APP auf dem Smartphone. Wählen Sie „kleiner Haushalt“. Drücken Sie das „WIFI“ in der APP. Drücken Sie „Bestätigen“. Loggen Sie sich in das WIFI-Netzwerk ein und geben Sie Ihr Passwort ein. Drücken Sie „Bestätigen“. Das Smartphone verbindet sich nun mit dem Thermostat.
- Auf dem Smartphone-Bildschirm wird „FCU1“ angezeigt
- Weisen Sie das Thermostat dem gewünschten Raum zu, z.B Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer Drücken Sie Ende.
- Starten Sie das Thermostat neu. Das Thermostat kann jetzt mit der Smartlife APP bedient werden.